

« RÉDIGER UNE INTRODUCTION EN CLASSE TRANSLATÉE »

Fiche pédagogique 2018

Présentation : Comment entraîner les élèves à rédiger en temps limité une introduction sur un sujet de dissertation ou d'explication de texte ? La classe translaturée offre une solution adaptable à tous les publics, équipés de mobiles. La mise à disposition sur l'internet de ressources et de tutoriels facilite la préparation de l'exercice et la compréhension des consignes. Le travail gagne en efficacité et réduit la distance entre les professeurs et les élèves. Le dispositif n'entrave pas la liberté pédagogique : chaque enseignant peut proposer une méthode et des critères d'évaluation adaptés à son public.

TABLE DES MATIÈRES

Préalable	1
Séance 1 : Mise en ligne des ressources – distancielle asynchrone	1
Séance 2 : Rédaction d'une introduction – présentielle synchrone (1H)	2
Étape 2.1 : Rappel des consignes – classe entière, frontale (5 min)	2
Étape 2.2 : Rédaction de l'introduction – classe entière, frontale (45 min)	3
Séance 3 : Notation et remise des copies – distancielle v/s présentielle	3
Prolongement	3

Préalable

- Durant la séance précédente, le professeur doit avoir :
 - ✓ expliqué aux élèves ce qu'est une dissertation philosophique et/ou une explication de texte, par des exemples en se référant aux textes officiels¹ ;
 - ✓ annoncé qu'ils feront à la séance suivante un exercice noté d'une heure en classe, consistant à rédiger une introduction sur un sujet donné ;
 - ✓ signalé qu'il déposera pour cela des ressources sur l'ENT.

[Attendu : Il est utile, mais pas nécessaire, que l'exercice soit précédé d'un cours sur le sujet. Il s'agit en effet d'entraîner les élèves à décontextualiser et à recontextualiser leurs connaissances, qu'elles soient philosophiques ou empruntées à d'autres disciplines. On peut donner un sujet (dissertation ou explication de texte) en lien avec le cours, ou une question radicalement nouvelle si l'on prend soin de contextualiser l'exercice, pour que la surprise ne fasse pas perdre aux élèves un temps précieux.]

Séance 1 : Mise en ligne des ressources – distancielle asynchrone

- Le professeur
 - ✓ dépose sur l'ENT les ressources utiles à l'exercice, soit :
 - un florilège de textes sur le sujet qu'il donnera, sans le mentionner ;
 - la grille d'évaluation qu'il utilisera pour noter les copies ;
 - le tutoriel de la séquence², accompagné de ses remédiations.

❖ Les élèves peuvent les consulter et réviser leurs cours pour se préparer à l'exercice.

[Attendu : Les florilèges sont d'autant plus consultés qu'ils sont courts – i.e. entre 3 et 6 textes, de 20 à 30 lignes chacun. Mieux vaut ajouter des remédiations au tutoriel pour élargir son public et connecter cet exercice à d'autres. Il convient aussi d'expliquer aux élèves comment ils seront évalués, pour les habituer à écrire à un lectorat académique. La dimension communicationnelle n'est pas à négliger, de part et d'autre.]



PLATON : Le Banquet, 210 b - 211 a
 La République, VII, 514 a-515 e
 Phèdre, 244 a – 245 c
 PLOTIN : Ennéades, V, 8, 31
 Idem., I, VI, 1-9
 VINCI, L. : Carnets, II (1490)
 DIDEROT, D. : Salon de 1763 : Chardin (1764)
 HEGEL, F.W. : Esthétique, Introduction (1818)
 Idem. I.1.1.2
 SCHOPENHAUER, A. : Le monde comme volonté et comme représentation (1818)
 BAUDELAIRE, C. : Le peintre de la vie moderne, 3 (1869)
 BERGSON, H. : Le Rire. Essai sur la signification du comique, III (1900)
 RILKE, R-M. : Les cahiers de Malte Laurids Brigge (1910)
 FREUD, S. : Introduction à la psychanalyse (1916)
 KLEE, P. : Théorie de l'art moderne (1920)
 MERLEAU-PONTY, M. : L'œil et l'Esprit (1960)
 MALDINEY, H. : L'Esthétique des rythmes (1967)
 TAPIES, T. : La pratique de l'art (1974)
 DELEUZE, G. : Francis Bacon, logique de la sensation (1981)
 GIACOMETTI, A. : Écrits (1990)

Figure 1 : Exemple de florilège pour le sujet l'art et la nature ? ³

Séance 2 : Rédaction d'une introduction – présentielle synchrone (1H)

Étape 2.1 : Rappel des consignes – classe entière, frontale (5 min)

- Le professeur met les élèves au travail :
 - ✓ en donnant le sujet sur lequel ils travailleront ;
 - ✓ en rappelant les consignes de l'exercice et les critères d'évaluation⁴ ;
 - ✓ en autorisant ou non les questions et la consultation des ressources en ligne.

[Attendu : Donner une « question de cours » incite les élèves à réviser, mais demande au professeur de bien contextualiser l'exercice pour qu'ils ne récitent pas mécaniquement leur leçon. On peut leur rappeler qu'il ne s'agit pas de réduire l'inconnu au connu – de reconnaître un ancien sujet sous une nouvelle formule – mais de saisir la singularité d'une question et de poser le problème correspondant. La consultation de ressources rassure les élèves, mais rompt leur concentration, leur attention et leur fait perdre du temps, quand elle ne les conduit pas au plagiat. Il convient de leur faire prendre conscience de cette réalité et d'interdire progressivement le recours à l'internet, pour conduire les plus récalcitrants vers l'autonomie et la réflexion, ou vers les conditions réelles de l'épreuve du baccalauréat.]

Rédigez une introduction sur le sujet suivant :

.....

<i>Introduction dissertation</i>					
Critères	TB	B	AB	P	N
Paradoxe					
Distinction					
Problème					
Réflexion					
Enjeux					
NOTE	/ 20				

Rédigez une introduction sur le sujet suivant :

.....

<i>Introduction explication</i>					
Critères	TB	B	AB	P	N
Thèse					
Étapes					
Notion (x)					
Problème					
Enjeu					
NOTE	/ 20				

Figure 2 : Exemples de grilles d'évaluations⁵

Étape 2.2 : Rédaction de l'introduction – classe entière, frontale (45 min)

- ❖ Chaque élève a 45 minutes pour rédiger une introduction sur le sujet
 - en mobilisant ses connaissances ;
 - en suivant les recommandations éventuelles du professeur ;
 - en lui demandant de l'aide et/ou en consultant les ressources autorisées.
- Le professeur :
 - veille au respect des consignes ;
 - répond éventuellement aux questions des élèves et propose des remédiations ;
 - ramasse les copies à la fin de l'heure.

[Attendu : On peut donner aux élèves les méthodes qu'ils demandent généralement. Mais il faut alors insister sur leur pluralité, pour ne pas emprisonner les esprits et dénaturer la réflexion philosophique, transformée en algorithme – i.e. exécution de consigne. Circuler dans la classe pour répondre aux questions de chacun permet d'assurer un suivi individuel, qui les dispense de ces modèles – ou pis aller. Le professeur peut légitimement rester assis à son bureau – mais en fin d'année seulement, lorsque les élèves sont autonomes. Les critères d'évaluation qu'il leur donne sont autant de repères qu'il place sur leur cheminement académique. Chacun peut réfléchir aux siens, dans le cadre de la mission commune à tous.]

Séance 3 : Notation et remise des copies – distancielle v/s présentielle

- Le professeur :
 - ✓ note les travaux des élèves ;
 - ✓ pointe dans chaque copie 1 point faible ou perfectible ;
 - ✓ propose pour chacun une ou plusieurs remédiations sur l'ENT.
 - À la séance suivante, il :
 - remet les copies aux élèves, en les invitant à mettre en œuvre ces solutions ;
 - fait le bilan général de l'exercice à la classe et propose lui-même un corrigé ou donne un exemple à suivre ;
 - reprend le fil de son cours.

[Attendu : Un corrigé est une solution – remédiation – au problème – lacune – des élèves. C'est donc soit un exemple type – donné par le professeur et/ou la meilleure copie – soit un diagnostic individuel – accompagné de propositions. Mieux vaut multiplier les exemples, si l'on en donne, plutôt qu'en idéaliser un – pour ne privilégier aucun modèle et éviter l'uniformité, le prêt-à-penser. Le corrigé doit aider l'élève à trouver son style, sans le placer sous la férule d'un maître, « sévère mais juste ». C'est un exercice philosophiquement difficile. Mais « *tout ce qui est difficile est beau autant que rare* », dit-on. Bon travail, donc !]

Prolongement

On peut proposer aux élèves les plus rapides de commencer à rédiger le plan détaillé de leur composition ou un argument. Les possibilités ne manquent pas.

¹ Bulletin Officiel, n°25, 19/06/2003 : <http://www.education.gouv.fr/bo/2003/25/MENE0301199A.htm>

² Exemple de tutoriel : <https://prezi.com/oln4zsnkbqzf/tutoriel-rediger-une-introduction-en-classe-translatée/>

³ Exemple de florilège, trop long : https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/jcms/c_10498913/fr/florilege-rendre-visible-l-invisible

⁴ Exemple de critères pour la dissertation : Le paradoxe pose-t-il bien la question ? La distinction est-elle éclairante ? Le problème est-il bien posé ? La réflexion est-elle pertinente ? L'enjeu est-il intéressant ? / Pour l'explication de texte : La thèse est-elle bien choisie ? Les étapes s'enchaînent-elles logiquement ? Le sens d'une notion est-il bien précisé ? Le problème est-il bien posé ? Son enjeu est-il intéressant ?

⁵ Exemple de barème : Très bien = 4/4 ; Bien = 3/4 ; Assez bien = 2/4 ; Passable = 1/4 ; Néant = 0/4. L'addition des points obtenus donne une note sur 20. Mais on peut aussi évaluer globalement le travail et/ou utiliser d'autres critères.